













[illegible]

**Chào-Thanh học hiệu**  
54, Rue Marchaise Saigon

*Cà quan Toàn-quân Bổng-Páp bèn tập  
 Dạy 45 học-tử Tiểu-học và Cao-ding Tiểu-học  
 (toàn sự Preparatoire đặng làm 4e Année)  
 Các học-tử học-tính rồi đến làm 46 chương trình của  
 Brevet Baccalauréat.  
 Các nhân học-sinh kỳ này tại trường.  
 Học phí thì như sau.  
 Ngày vào trường : từ 400 tới 192.  
 Học sinh học và thợ tới 602 và 605 học-  
 Phan-bá-Lân  
 Trường-học Cao-ding Su-phân Bổng  
 Các giáo sư của trường như sau.*

---

**Đầu bần sa-von Việt-Nam 6 ???**

tiệm bán bằng giá hời mà lại có thuế ra 10%/. giúp anh em thất nghiệp. Máu 10 t kilo tặng thêm 1 cục 0402.

*Le Directeur*  
**THƯỜNG-ĐẠI-BÀNG.**

**Một sự làm to**

Người làm việc không được biết rằng **ESSENCE-SOCIÉTÉ** - đã mua một rừng và một mảnh đất số sáu người Ấn Độ tại các vùng núi và từ **BAC HOI NEE**, và KHUÔNG NGUYỄN MỸ.

Hãy đừng thấy ESSENCE SOCIÉTÉ mới hình lập nghiệp của nó.

Cả trở lại tại ĐẠI-TÁM 62 Đại Tầng-de-Pourme Chauvin Xin nhớ rằng bản tuần có trước là 10/- giúp anh em thất-nghĩa.'

**KỶ NHI 1932**  
 Trương Michel số 1, đường Lanzarotte ở Saigon

Từ ngày 20 Juillet cho đến 20 Septembre 1932  
Cá độ  
**Français và Mathématiques**  
(Problèmes)  
Giáo sư: TRẦN-VĂN-THẠCH và ông MICHEL

Thị trấn-học dân bằng ngày 30 Mai 1922 ;  
30 Trũ di thị dân cũ 30 cũ Mentian /wawon

7. *Đã có học cấp-bằng ngày 6 Jun 1933 : 31 trở trong huyện.*  
*Trường có năm học nhất (Tổ Anade du egale primaire surpriseur). Trẻ nào*  
*học năm nân, được thi vào năm hai (2ème Année) các trường trung cấp*  
*Nhà-nước. Bốn trường hể lóng năm cho học sinh khỏi thất hi-vọng.*  
*Trường có lớp c. Spécial là cốt đi cho học sinh đi học trở nhất hay là*  
*đi về họ học cấp-bằng rồi, chuyên riêng về pháp-văn về toán-phần dấn*

Directeur : Nguyễn-văn-Thượng

---

**INSTITUTION HOÀNG-TỬ**

**N. SO B. Kitchener** — Saigon  
(Cheminement primaire et secondaire) *primary and secondary French Indigènes*

Kính thưa quý ông, quý bà,

Khơv và kính-tế khùng-hoàng, năm phần nhiều phu huynh học-sanh phải làm những nỗi khổ tâm về sự giáo-dục các con em của mình.

Vậy tôi sẽ nghĩ sự Aotit 1932 tôi đây là ngày trường học-trưởng để định sự các tiến độ, học-học cho tới các học-sanh (học-trung và học-ngoại) mỗi lớp là một đồng (1 \$ 00).

Nay kính chào.

gân xanh ăn uống chậm tiêu hình vóc ốm yếu là  
hệ máy chứng bệnh hiển nhiên, vì nó là thứ thuốc

**PHARMACIE PHUNG-GIA-VIEN**

